

司公路亞地天 酒士士委務大拿加蓋

(目價)
一括者每樽三元
一奄披路括者每
樽四元半

質量最優
味最濃厚
價錢最廉

輪心衣服有限公司謹啟

本店有衣服約千二百餘套發客。任顧
客購選。數百套上等大襪。每套沽銀
四十元。大小布洛
號。每件沽銀由四元
至六元半。斯秩順
號。另有大幫內衫。內
褲。如史丹非路。內
克治。威及役發等。
請來賜顧。無任歡迎
The Largest Exclusive Men's Store in
Vancouver
45-47-49
East Hastings Street

THE HUB
CLOTHING LTD. COMPANY
45-47-49
East Hastings Street



娶被擄婦為媳之牽累

花縣上古嶺鄉 民國拾六年十二月十
五日 被匪洗劫財物 失賊逾千 並
擄去侯王之媳侯江氏 輾轉賣落廣州
市芳村梁晃為媳 住居芳村附近南基
木屋 侯王聞報 並再三查確 乃託
邑內第一區第三段小隊長楊德慶來省
會警查起 昨三拾日下午三時 楊
某會同十武區五分署警長 按址前往
圍搜 果在屋內將被擄婦人侯江氏起
回 並將梁晃帶回訊究 據梁晃稱住
南基木屋 苦力為業 民國十七年正
月間 憑媒娶侯江氏為媳 當時洪明
元 娶侯江氏為媳 當時洪明元 娶
婦係被擄來 無所依歸 是以出嫁
自入門後 適因患病 迨至是年拾
月 始與民子贊成結婚 鄧洪係番禺
矮江鄉人 侯通知到案證明等語 又
訊侯江氏供稱十八歲 花縣人 係被
擄強迫嫁與梁晃為媳 實非所願 今
已由警察起出 請傳氏夫到案領回完
案 區署以梁晃明知該婦係江氏被匪
擄來 胆敢收為媳婦 殊屬不合 且
案關擄劫 亟應澈究 乃一併解局分
別訊辦

李揚敬升師長

第八路總指揮部參謀長李揚敬 有升
任師長之說 相傳已非一次 當李氏
就任幹部教導隊校長之時 當局即擬
任李為師長 將該校之教導隊 編
練成師 不料為徐景唐所反對 故未
果實現 此為李氏有升師長傳說之第
一次 及後張黃之變 李氏討共有功
李濟深願重李氏之材 又擬昇以
師長職 詎正擬委任李氏之時 又為
鄧世增徐景唐等從中作梗 升師之議
又敗於垂成 邇來蘆苞白坭一役
桂軍迫近廣州 大局危在旦夕 省軍
全盤計畫 端賴李氏主持 始能將桂
軍擊退 大局得以轉危為安 若論功
行賞 則推李氏之功為最巨 故刻下
陳濟棠因第二師長職 尚未選定要人
充當 又擬委李揚敬充任 是以李氏
升師之說 連日甚囂塵上 行將實現

小童亦談戀愛

廣州市城北某國民學校 有女生胡某
年方八歲 性極聰明 日常每與年
九歲之男生何某相談話 親密異常
或時攜手操場 散步唱歌 斯際若有
他生走來 兩童即聲言不發 分手散
去 後經該校某校員親見 即與校長
言之 乃多方調查 嚴密偵察 方知
伊等小童無猜 居然互談戀愛 于是
該校長急至兩生家屬 着兩生勿再來
校 免將來發生意外 而兩生家屬
查其情形非虛 亦各令不復到校 故
此後兩生情形 無從探悉

廣濟堂白製新發明

KWONG CHAI TONG CO

92 Pender St. E. Phone Sey, 3627 Vancouver, B. C.

觀參胞僑

啟者本堂自遷在片打街東
門牌九十二號多蒙僑胞賜
顧生意日益加增感激涕零
對於丸散做之不勝是以特
製新機器研藥非常快捷如
僑胞諸君有丸散整者仰留
意焉或來單委整亦可或來
藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸注意
用機器研藥四特色

壹特色研藥快
捷依期服藥
二特色無論
三特色不用
四特色研木
常幼嫩

本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

常有大幫

金耳環花旗參

茵陳跌打化庄品

生林弼臣

跌打刀傷 湯火損傷
癰疽疔毒 遠年爛脚
花柳瘡毒 紅白痢症
各種雜症 愈全日限

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒二元五

跌打藥水每樽 壹元二五

花柳成疳珠珀膏每盒一元五

止癢濕毒藥膏每盒一元五

萬應爛脚藥散每樽 貳元

各種丸藥壹概齊備丸散

太多不能盡錄僑胞賜顧

仰留意焉

金源利雜貨藥材發行

GIM LEE YUEN LTD

75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

電話詩麼899

精造金器首飾
71 Pender St. E. 電話失麼 Sey. 3396

香港金源利
GIM LEE LUNG
8 WING LOK ST.
HONG KONG CHINA.

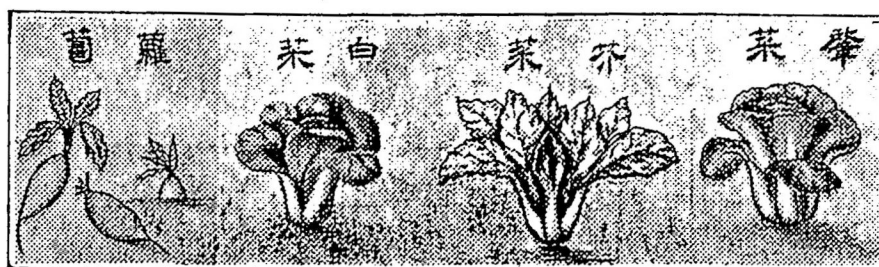
雲高華
金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75-77 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本匯兌局發出之
匯票所有廣東金
源利各埠通匯各
時就現換港銀
無和無折
司理人金英傑
SEY. 899
AND 3239
處銀收



Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E P o. Box 466 Phone Sey, 1473 Vancouver B. C.

本號新
到大帮
種樹菜
米瓜仁
等以應
農業家
之需



◎天氣溫和
◎園事忙碌
◎播種伊始
◎種樹宜備

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法製雞蛋麵絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

自來水

生精強腎力大如虎陽痿嗣艱腰痛久濁寒疝夜尿遺精均奇
驗・每料一元・雙料二元・特製四元・
廣州黃灼生藥局發行

●總代理廣萬生啟

傷兵又鬧警署

廿四號晚八時許 在廣州府學西街第
壹病院醫治之傷兵數名 在惠州會館
側邊 將一商人裝束年約卅餘歲者迫
毆 被毆者大喊救命 段警聆聲上前
排解 傷兵不服 但被追毆者 幸得
乘機飛遁 距傷兵不捨 仍唧尾窮追

肅清土匪之動議

自將徐景唐殘部解決後 陳濟棠迭
在總部召集各重要職員會議 以廣東
軍事平定 今後欲謀建設之實施 必
先求地方之安定 欲使地方之安定
須澈底肅清全省之土匪 其計劃係擬
俟各軍回防後 卽應將全省劃分東南

合浦漁人捕獲頂魚

欽廉合浦縣屬 地瀕大海 海產物極
爲豐富 奇大之魚 亦每有捕獲 卅
日下午 見有苦力四名 抬壹巨魚
行人追視 甚爲擠擁 相隨至新建街
市 始見該巨魚 頭大口闊色灰黑
軀可合圍 詢之賣人 魚名頂 重約
四白餘斤 其肉可口 皮尤珍貴 漁
者頗不易捕之

寒暑六念自問才疏學淺經商乏術幸藉技師指導獲益良多

多更蒙遠近僑胞垂顧及各埠代理處推廣留意介紹得以商
業擴充茲爲報答僑梓過愛之隆情起見用特減半由八月一
號起至一九三三號止凡交易一元以上者均九折計 即每元
收九毛一過此期限之外另在此例以上者照時原價發售遠近
僑胞幸勿失此機會本公司加添工匠織備大小男女各款羊
毛襪結隨時應命且價廉物美比別家不同貴客光顧希爲留
意焉

以下超等紗綫 原價 減價

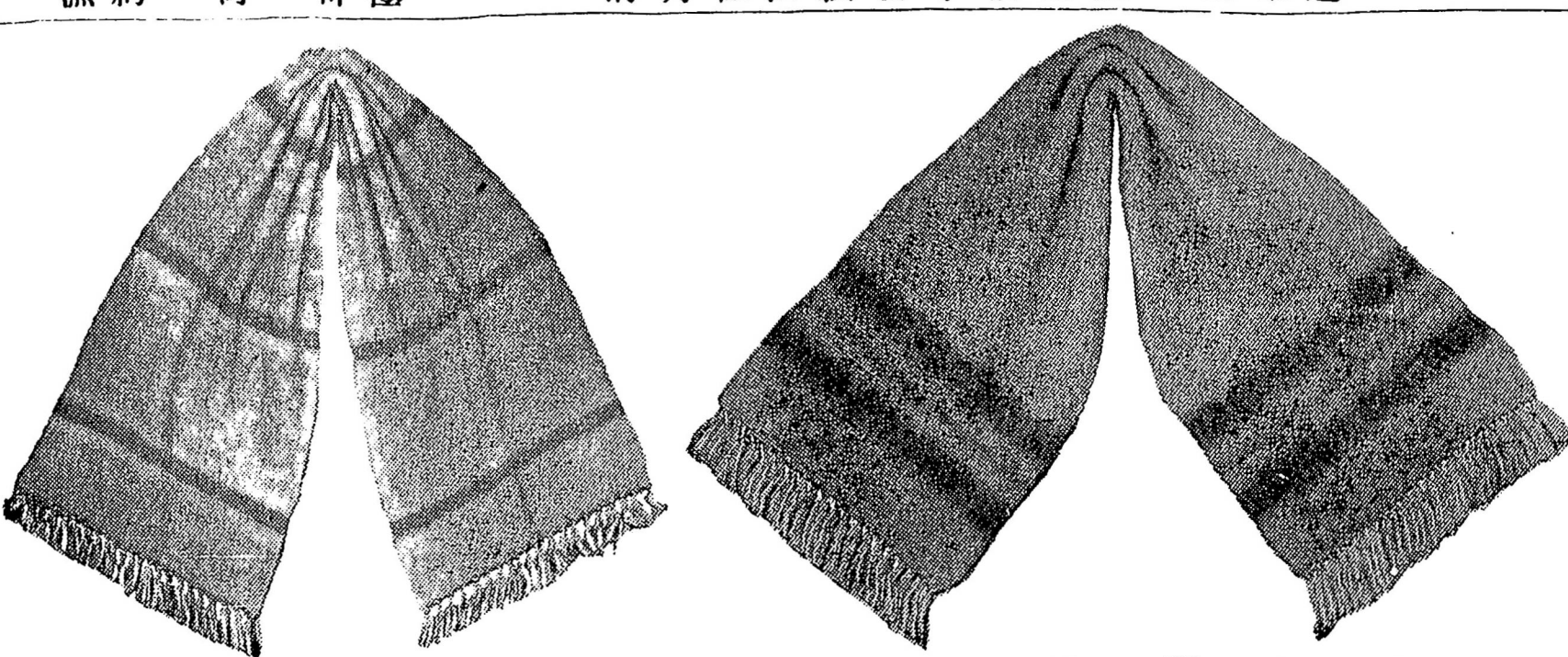
疊領衫銀	十元	疊領衫銀	九元
罇領衫銀	九元二五	罇領衫銀	八元三五
唐女衫銀	九元	唐女衫銀	八元一
開胸夾仔	六元二五	開胸夾仔	五元六五
間色密胸夾仔	六元二五	間色密胸夾仔	五元六五
密胸夾仔銀	五元五	密胸夾仔銀	四元九五
以下等紗綾	原價	減價	七元六五
藥領衫銀	八元五	藥領衫銀	七元二
唐女衫銀	八元	唐女衫銀	七元二
罇領衫銀	八元	罇領衫銀	七元二
開胸夾仔	五元五	開胸夾仔	四元九五
間色密胸夾仔銀	五元五	間色密胸夾仔銀	四元二五
密胸夾仔銀	四元七五	密胸夾仔銀	四元二五

▲現有各種彩色羊毛線辦羊餘樣諸君欲看線辦函索即寄

▲以昭大信或歸國僑胞欲定造合意之衫裙大點鐘能有貨交！

▲現有各種彩色羊毛線辦羊餘樣諸君欲看線辦函索即寄

▲大幫男女羊毛頸巾列下



以上女頸巾每條
價銀三元二毛五
潤度拾七寸
長度六十寸

以上女頸巾每條
價銀三元七毛五

潤度二拾寸
長度七拾貳寸

Phone Sey. 5658

告廣店旅生益
Yick Sang Rooms
139 Pender St. E.
Vancouver B. C.

本店開設 唯一地址 窗牖通爽 浴房皆備 店在海旁 尤其餘事 迎送有專 歡迎靡既	雲埠司理人 蔡銓盛 甄顯常 黃德湯 蔡經緯 黃廷燦	係在雲市 房間床褥 冬有煖氣 香港益生 華麗佈置 歸國同埠 不悞行期	華區中心 潔淨無疵 冷熱水龍 通同接理 招呼安富 上落兩宜 僑胞下榻
--	--	--	--

(意注客買)

在加拿大各埠僑胞購
貨如先來銀本公司包
支郵費若由C.O.D.交
易車費買客自備

司公造織田心
W. Samtier Co.
103 Pender St E.
Vancouver B.C.

密
定
攞
度
尺

胸
夾
仔

由胸前橫量
至背後書明
若干英寸付
來無悞

結
法

密
定
結
度
法

胸
夾
仔

由胸前橫量
至背後書明
若干英寸付
來無悞

孔雀嘜 超等牙 粉牙膏 是最能 潔齒

告廣堂安保藥之備備備備完最中

本堂在雲高華數十年端做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲選來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上
 ●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
 凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功
 ●反老還童健腎丹 每盒四元
 未服此丹腎弱如老翁既服此丹腎健若少年
 ●日久虛濁固精丸 每樽三元
 凡有久濁不能收效者食之立刻能止
 ●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
 凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止
 ●珠黃花柳清毒丸 每盒三元
 不論遠近花柳白濁疳疔楊梅芒菓食之自能毒去症愈
 ●尋花無憂燕所丸 每樽三元
 風流名士欲保險乎如欲保險買此丸
 ●花柳白濁洗射水 每樽二元
 凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈
 ●忍精久戰快活水 每樽五毛
 用法另單詳明能令滿意
 ●仙傳單方撞紅丸 每包五毛
 ●珠珀拔毒生肌膏 每盅壹元
 ●皮膚濕毒膏 每盅一元
 Bow On Tong Co
 P. O. Box 634 Leithridge Alta. C.

域多利埠
(永)
(利)
(源)

本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理 香港匯兌
香山金信銀信

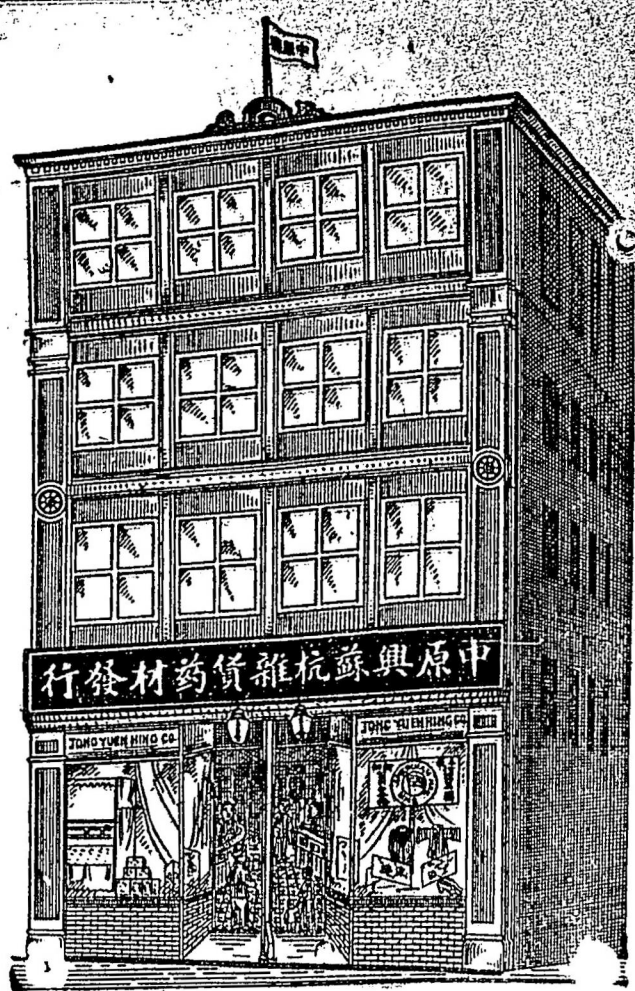
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

永利源謹啟

號隆和合 加拿大
Hop Wo Lung Co.
P. O. Box 455
Armstrong, B.C.

本號常有合時土
產中西瓜菜香芹
仔椰菜仔發行取
價從廉諸君光顧
無任歡迎
司理人梁軒啟

中原興雜貨藥材行



Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

抵抗經濟侵略

請買中原興之中原貨

新增各名地江花城
絲苗占產
海產丸散
藥材散材
日用名貨
僑胞惠顧
發售已

▲著名各項丸散
▲皇冠化學公司應驗藥丸
▲提督輪船公司

香港滙兌 本總行見票立即照交

司馬恒兆
司馬兼存
馬福俊
同啓

▲五洲滙兌有限公司

本公司專辦滙兌附掛按揭生意如各埠
有銀票寄由本公司轉交家中者香港
總行每百元取回銀壹元另附回郵送
到府上帶工登紙水若干照時價加數
本還倘有不測本公司當照數賠償決不
令各埠里稍有損失

歡迎 三個月期週息三釐
六個月期週息五釐
壹年期週息六釐

The Wu Chow
Receiving Agency Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong China

支行在 白沙台城省城總理馬福俊同啓

祖國新聞

晉閩仍堅意出洋

馬凌甫八月六日自太原致電北平云
何成濬來此 勸閩就邊防司令 閩未
允 仍表示編遣事竣 借出洋等語
又閩左右電平 閩云 編遣事竣
借出洋 約定三個月為期 係在平
與蔣商定者 請各方勿為無謂之勸慰
閩錫山代表宋兩入 七日由日本乘
泰山丸來青島 據云已在神戶為閩租
安房一所 月金四百元
太原函 閩胃病已痊癒 對西北司令
仍堅辭
晉閩某要人曾向閩方建議 請呈中央
改任閩為西北賑務督辦 閩表示任
可 尚待中央核奪

馮玉祥在晉讀書

太原六日函 馮玉祥近每日上午六時
至八時 延薛篤烈王開化授政治經濟
十時至十二時 延增喜授繪畫 下
午讀書 生活有規則 精神頗好

注意充實國防

南京日日社息 中央為充實國防計
擬定分配警備區域 一東北方面 責
成張學良指揮軍隊 嚴密防禦赤軍
並以四省軍隊 不下二十餘萬 足與
俄軍周旋 暫不派隊前往 由中央充
分接濟軍械軍需品 二責成錫閣
山指揮晉察綏軍 會同陝甘青海西康
各省軍隊 增厚西北國防 三新疆與
蘇俄國地毗連 關係至重 責成金樹
仁指揮省軍 注意各省防區最高長官
至多須三日內 將國防情形報告中
央一次 以憑核辦 此項擬議 不久
即可實現

極樂氏藥房廣告

竊思天涯落拓難尋知己仲懷歲月頻除
益增遊子吁嗟求快樂于何處境地壘又
無門故有尋花問柳之舉擁妓藉以消愁
須知國旅人常事更為客與妓藉以消愁
身遭奇厄竟染花柳之病重則呻吟床第
輕則行動便阻間有求醫無處甘忍痛苦
痛苦事須自好情殊可憫則花柳疾病非
同淺膚近則足以戕身遠則遺禍後嗣鄙
人有見及此深知僑胞罹此疾病不知幾
許故特耗費心力研求有素備專醫藥花
柳膏丹丸散藥出而問世如有患此症
者請來賜顧為盼

極樂氏外科醫生

包醫花柳

- 鴛鴦護身丸 一盒廿元
- 花柳癰疽瘡癰藥水 一樽五元
- 沖鋒丸 一樽二元
- 白濁丸 一樽二元
- 忍痛丸 一樽二元
- 無憂丸 一樽二元
- 止癢藥水 一樽二元
- 淋濁藥水 一樽二元
- 甘露丸 一樽二元
- 萬應丸 一樽二元
- 遺精丸 一樽二元

總發行處 馮氏通記處

Chow & Mah Co.

139 Pender St. E.

Vancouver B. C.

電話 4612R

發行處 極樂氏馬立邦

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

代理處 馮氏通記處

萬源昌總發行

新到

水仙花頭

各各

頂

雜貨

特特

別別

計

僑僑

胞胞

諸諸

光

顧

意意

留留

留留

意意

雲

萬

源

昌



雲埠明和大鐵行
諸君注意
(仔人)嘜大小各器具俱全
價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 參七〇四 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

昌源

昌源

花柳白濁淋病... 專治各種疑難雜症...

花柳白濁淋病... 專治各種疑難雜症...

花柳白濁淋病... 專治各種疑難雜症...

花柳白濁淋病... 專治各種疑難雜症...

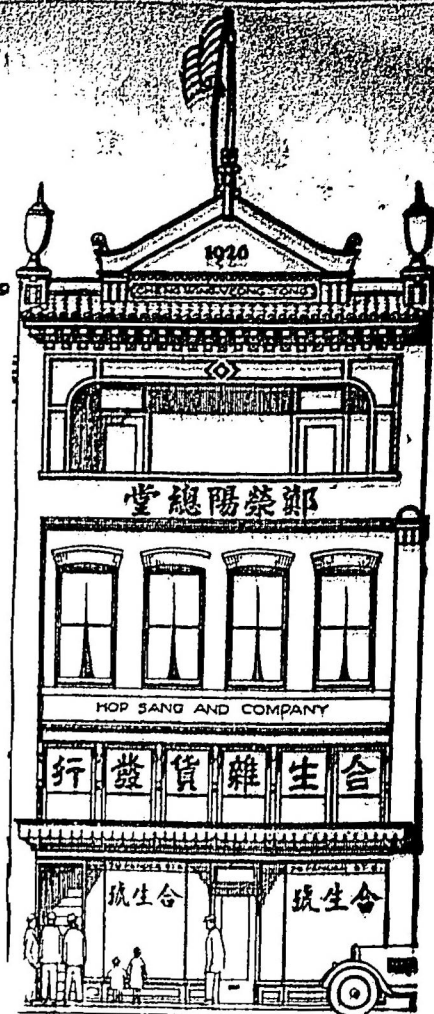
花柳白濁淋病... 專治各種疑難雜症...

華盛

合生隆記

雲高

HOP SANG CO
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.



本號設枝店於香港英盛隆
命伴親往欄行揀選靚貨專
辦祖國出產貨品爲正旨油
糖茶米鮮明海味蘇杭雜貨
各江磁器缸瓦藤椅竹器生
鮮水貨日用食品應有盡有
如蒙賜顧定必批價從廉以
圖久交行情單印便函索
一號增絲苗 頂靚新荳粘
仍有新絲苗 價錢分上中
開春時在即 業農要下種
如若趕早市 必要藏菜種
矮脚白菜米 潮州包心
紹菜蘿白米 白花芥蘭菜
節瓜冬瓜仁 松好芫西米
苦瓜勝瓜仁 紅莧菜米
早水白菜心 長身豆角仁
各号新式鞋 八花麻雀牌
鑼鼓兼絃索 响鑼并大鈸
最靚線仔襪 每打一元一

雲華(華)(英)(客)(棧)
▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話：詩慶 六八二五
WAI YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey 6825
Vancouver, B. C.

廣東台山
同
Hing Chong
Hoy San
China
啟者本號專營經營專做
油糖酒米雜貨田料生意
兼理外洋書信銀兩等
項其爲利便諸君起見
凡有書信赤紙照上列
明有書信赤紙照上列
明有書信赤紙照上列

Oak Finance Corporation Ltd.
106 P. Barnes Building
(Calgary, Alta.)
卡忌利經紀林棟啟

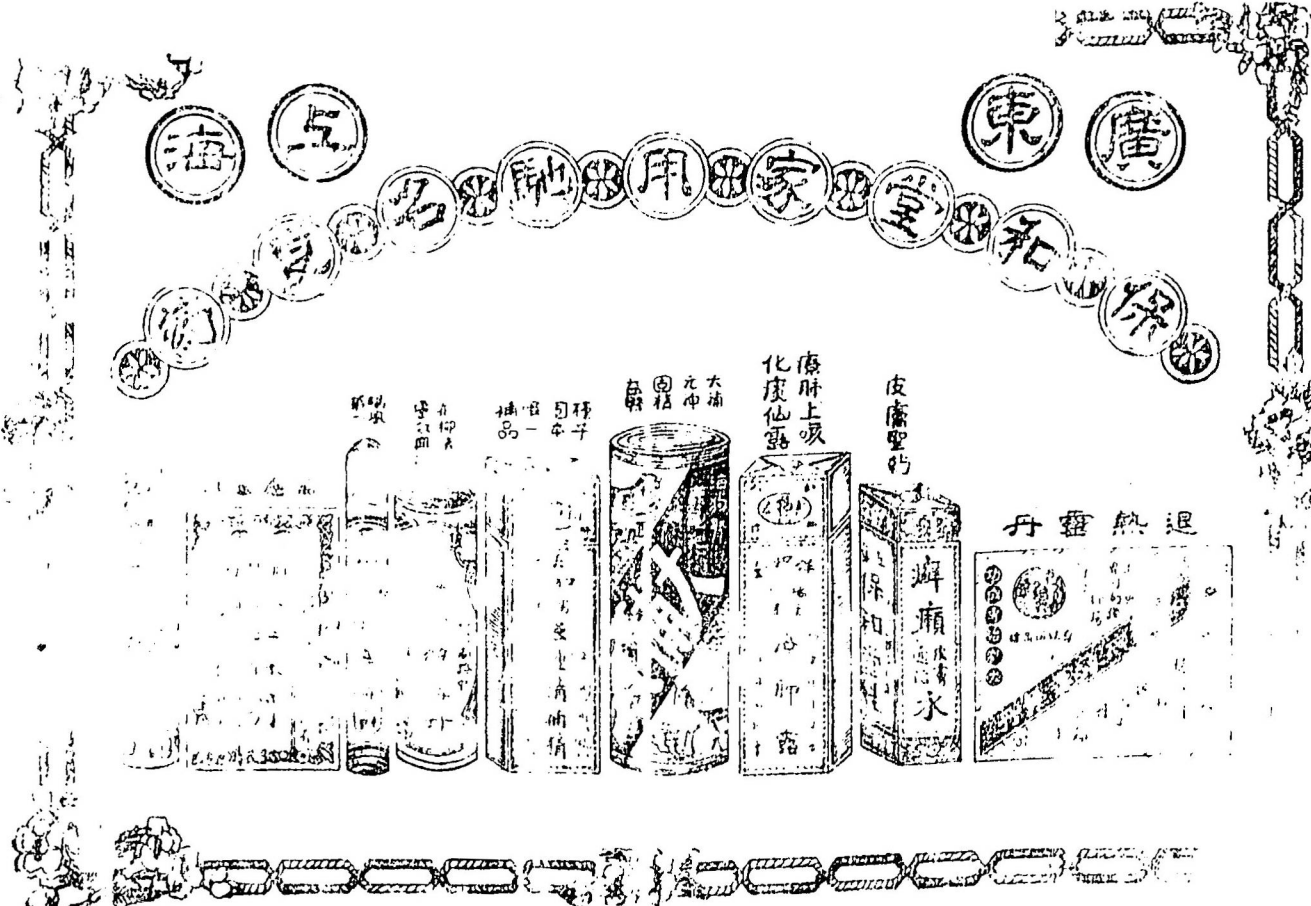
◎乾豐新記廣告
本號開張四拾餘年專辦中西雜貨各省
地道藥材參茸玉桂膏丹丸散發行零沽
價錢相宜僑梓光顧無限歡迎
專任代理
美國郵船公司寫船紙詩丁亞車公司寫
車紙包代僑胞通電各埠各坑問取車脚
費用不收電費
King Fung Sun Kee
Phone Sey. 5136
329 Georgia St. Vancouver, B. C.
馬大諄啟

King Fung Sun Kee
Phone Sey. 5136
329 Georgia St. Vancouver, B. C.
馬大諄啟

輔行雜貨公司

本公司具資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大幫運來以應
此間僑商就近採辦
嘉客惠顧可以選配任意
不拘委附快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭誠誠付候明教
司理李日如啟

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440



行生活埠雲處理代

古屋商店本店

216 2nd Ave. So. Seattle Wash.
(電話：矢廢二九三三)

AJI-NO-MOTO

(Savoury Salt)

調手時益加一
味不間味之
至不又既之
寶價少每藥



M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

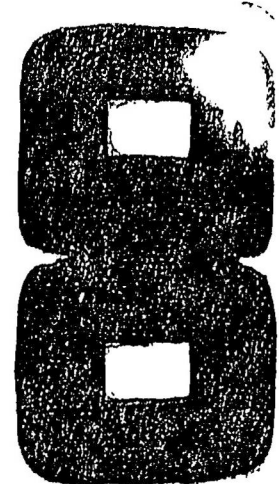
環球公司銅鐵行

(磨詩)(話電)

四九九四

Phone

Sey. 4994



薯仔包線
本公司現辦到大
幫民且辦包線
特殊平賣。無論
任河西人發行價
格。總不及本公
司包綫批價之平
細查便知

WANCOW CO. LTD HARDWARE

137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

張開號七卅百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔



香港總店
兼滙兌局
隆裕萬
Man Yee Lung
4, Connaught Road, W.
Hong Kong, China

隆裕萬
KWONG YEE LUNG CO.
PHONE 135 PENDER ST. E. VANCOUVER B. C. 9026

行發材藥貨雜

新到
增城苗米 新荳粘米
油糖雜貨 參茸藥材
日用常品 應有盡有
發行零沽 無限歡迎
司理關崇顯啟
奉即索函便印行情

醫西悅如徐

Dr. Philip Y. Chu, M.D.
501 Main Street
Vancouver B. C.
電話 Sey. 5106 住宅電話 Bay. 1558L
診館電話
晚間七點至九點
特別時間另議

司公美德
Ark Mee Co.
1430 Government St.
Victoria B. C.
Phone 2702

本公司開設在域多利埠
皇家街門牌一千四百零
三十號專辦各種鮮明中
西瓜菜發客價錢格外克
己如蒙賜顧無任歡迎
電話 二七〇二

◎醫痔聖手
啟者弟向染痔瘡痛苦不堪言狀屢
延中西醫生調治全無功效不期而遇
人指示請求 李門順先生醫理一經施
藥痛苦全消果然藥到回春妙術非常真
醫痔瘡之聖手也愧無以報特登報言藉
鳴謝悃并敬告同病者知所問津焉
先生住址請問片打街活生藥行便知
弟黃生恭頌

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
236 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Doug 5583

新到大帮
增城絲苗
頭號粘荳
二號絲苗
鮮明鹹魚
各色水貨
樣樣俱全
大小光顧
特別歡迎
電話 德忌利市
五五八三
元發祥謹啟

好核旅館
本旅館在子喜市端街門
牌一百廿二號特別改良
房口通氣充足盡用新款
傢私房內暖氣龍外熱水
俱全僑胞光顧無任歡迎
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 29640
司理人李富振啟